

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES REGULA (ES) Nr. 1239/2010

(2010. gada 20. decembris),

ar ko no 2010. gada 1. jūlija koriģē Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumu un pensijas, kā arī korekcijas koeficientus, kurus piemēro šim atalgojumam un pensijām

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Protokolu par Eiropas Savienības privilēģijām un imunitāti un jo īpaši tā 12. pantu,

ņemot vērā Eiropas Kopienų Civildienesta noteikumus un Kopienų Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kas noteikti Padomes Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 ⁽¹⁾, un jo īpaši Civildienesta noteikumu 63., 64., 65. un 82. pantu un VII, XI un XIII pielikumu, kā arī Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 20. panta 1. punktu, 64., 92. un 132. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā, lai garantētu, ka pārmaiņas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku pirktspējā notiek paralēli ar pārmaiņām dalībvalstu civildienesta ierēdņu pirktspējā, Eiropas Savienības ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojums un pensijas būtu jākoriģē atbilstīgi 2010. gada izvērtējumam,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

No 2010. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu 63. panta otrajā daļā datumu "2009. gada 1. jūlijs" aizstāj ar datumu "2010. gada 1. jūlijs".

2. pants

No 2010. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu 66. pantā sniegto tabulu par mēneša pamatalgām, kas piemērojamas atalgojuma un pensiju aprēķināšanai, aizstāj ar šādu tabulu.

1.7.2010.	LĪMENIS				
PAKĀPE	1	2	3	4	5
16	16 919,04	17 630,00	18 370,84		
15	14 953,61	15 581,98	16 236,75	16 688,49	16 919,04
14	13 216,49	13 771,87	14 350,58	14 749,83	14 953,61
13	11 681,17	12 172,03	12 683,51	13 036,39	13 216,49
12	10 324,20	10 758,04	11 210,11	11 521,99	11 681,17
11	9 124,87	9 508,31	9 907,86	10 183,52	10 324,20
10	8 064,86	8 403,76	8 756,90	9 000,53	9 124,87
9	7 127,99	7 427,52	7 739,63	7 954,96	8 064,86
8	6 299,95	6 564,69	6 840,54	7 030,86	7 127,99
7	5 568,11	5 802,09	6 045,90	6 214,10	6 299,95
6	4 921,28	5 128,07	5 343,56	5 492,23	5 568,11
5	4 349,59	4 532,36	4 722,82	4 854,21	4 921,28

⁽¹⁾ OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp.

1.7.2010.	LĪMENIS				
PAKĀPE	1	2	3	4	5
4	3 844,31	4 005,85	4 174,18	4 290,31	4 349,59
3	3 397,73	3 540,50	3 689,28	3 791,92	3 844,31
2	3 003,02	3 129,21	3 260,71	3 351,42	3 397,73
1	2 654,17	2 765,70	2 881,92	2 962,10	3 003,02

3. pants

No 2010. gada 1. jūlija korekcijas koeficienti, ko saskaņā ar Civildienesta noteikumu 64. pantu piemēro ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumam, ir tādi, kā norādīts turpmākās tabulas 2. slejā.

No 2011. gada 1. janvāra korekcijas koeficienti, ko saskaņā ar Civildienesta noteikumu VII pielikuma 17. panta 3. punktu piemēro ierēdņu un pārējo darbinieku veiktajiem pārskaitījumiem, ir tādi, kā norādīts turpmākās tabulas 3. slejā.

No 2010. gada 1. jūlija korekcijas koeficienti, ko saskaņā ar Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 20. panta 1. punktu piemēro pensijām, ir tādi, kā norādīts turpmākās tabulas 4. slejā.

No 2010. gada 16. maija korekcijas koeficienti, ko saskaņā ar Civildienesta noteikumu 64. pantu piemēro ierēdņu un pārējo darbinieku atalgojumam, ir tādi, kā norādīts turpmākās tabulas 5. slejā. Ikgadējā korekcija attiecībā uz šīm darba vietām stājas spēkā 2010. gada 16. maijā.

1	2	3	4	5
Valsts/Vieta	Atalgojums 1.7.2010.	Pārskaitījums 1.1.2011.	Pensija 1.7.2010.	Atalgojums 16.5.2010.
Bulgārija	62,7	59,3	100,0	
Čehija	84,2	77,5	100,0	
Dānija	134,1	130,5	130,5	
Vācija	94,8	96,5	100,0	
Bonna	94,7			
Karlsrūe	92,1			
Mīnhene	103,7			
Igaunija	75,6	76,6	100,0	
Īrija	109,1	103,9	103,9	
Grieķija	94,8	94,3	100,0	
Spānija	97,7	91,0	100,0	
Francija	116,1	107,6	107,6	
Itālija	106,6	102,3	102,3	
Varēze	92,3			
Kipra	83,7	86,7	100,0	
Latvija	74,3	69,4	100,0	
Lietuva	72,5	68,8	100,0	
Ungārija	79,2	68,6	100,0	
Malta	82,2	84,8	100,0	
Nīderlande	104,1	98,0	100,0	
Austrija	106,2	105,1	105,1	

1	2	3	4	5
Valsts/Vieta	Atalgojums 1.7.2010.	Pārskaitījums 1.1.2011.	Pensija 1.7.2010.	Atalgojums 16.5.2010.
Polija	77,1	68,1	100,0	
Portugāle	85,0	85,1	100,0	
Rumānija		59,1	100,0	69,5
Slovēnija	89,6	84,4	100,0	
Slovākija	80,0	75,4	100,0	
Somija	119,4	112,4	112,4	
Zviedrija	118,6	112,6	112,6	
Apvienotā Karaliste		108,4	108,4	134,4
Kalema	104,5			

4. pants

No 2010. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu 42.a panta otrajā un trešajā daļā minētais bērna kopšanas pabalsts ir EUR 911,73 un EUR 1 215,63 vientuļajiem vecākiem.

5. pants

No 2010. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu VII pielikuma 1. panta 1. punktā minētā apgādnieka pabalsta pamatsumma ir EUR 170,52.

No 2010. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu VII pielikuma 2. panta 1. punktā minētais apgādājamā bērna pabalsts ir EUR 372,61.

No 2010. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu VII pielikuma 3. panta 1. punktā minētais pabalsts izglītībai ir EUR 252,81.

No 2010. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu VII pielikuma 3. panta 2. punktā minētais pabalsts izglītībai ir EUR 91,02.

No 2010. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu 69. pantā un VII pielikuma 4. panta 1. punkta otrajā daļā minētais ekspatriācijas pabalsts ir vismaz EUR 505,39.

No 2010. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 134. pantā minētais ekspatriācijas pabalsts ir EUR 363,31.

6. pants

No 2011. gada 1. janvāra Civildienesta noteikumu VII pielikuma 8. panta 2. punktā minēto atlīdzību par attālumu koriģē šādi:

EUR 0 par kilometru, ja attālums ir no 0 līdz 200 km,
 EUR 0,3790 par kilometru, ja attālums ir no 201 līdz 1 000 km,
 EUR 0,6316 par kilometru, ja attālums ir no 1 001 līdz 2 000 km,
 EUR 0,3790 par kilometru, ja attālums ir no 2 001 līdz 3 000 km,

EUR 0,1262 par kilometru, ja attālums ir no 3 001 līdz 4 000 km,

EUR 0,0609 par kilometru, ja attālums ir no 4 001 līdz 10 000 km,

EUR 0 par kilometru, ja attālums pārsniedz 10 000 km.

Iepriekš norādītajai atlīdzībai par attālumu pievieno vienotas likmes piemaksu:

— EUR 189,48, ja ar vilcienu veikta brauciena attālums starp darba vietu un izcelsmes vietu ir robežās no 725 km līdz 1 450 km,

— EUR 378,93, ja ar vilcienu veikta brauciena attālums starp darba vietu un izcelsmes vietu ir lielāks nekā 1 450 km.

7. pants

No 2010. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu VII pielikuma 10. panta 1. punktā minētā dienas nauda ir:

— EUR 39,17 ierēdnim, kam ir tiesības uz apgādnieka pabalstu,

— EUR 31,58 ierēdnim, kam nav tiesību uz apgādnieka pabalstu.

8. pants

No 2010. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 24. panta 3. punktā minētais iekārtošanās pabalsts ir vismaz:

— EUR 1 114,99 darbiniekam, kam ir tiesības uz apgādnieka pabalstu,

— EUR 662,97 darbiniekam, kam nav tiesību uz apgādnieka pabalstu.

9. pants

No 2010. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 28.a panta 3. punkta otrajā daļā minētais bezdarbnieka pabalsts ir vismaz EUR 1 337,19, tas nepārsniedz EUR 2 674,39.

No 2010. gada 1. jūlija 28.a panta 7. punktā minētais standarta pabalsts ir EUR 1 215,63.

10. pants

No 2010. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 93. pantā sniegto tabulu par mēneša pamatalgām aizstāj ar šādu tabulu.

FUNKCIJU GRUPA	1.7.2010.	LĪMENIS						
	PAKĀPE	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 832,42	5 953,71	6 077,52	6 203,91	6 332,92	6 464,62	6 599,06
	17	5 154,85	5 262,04	5 371,47	5 483,18	5 597,20	5 713,60	5 832,42
	16	4 555,99	4 650,73	4 747,45	4 846,17	4 946,95	5 049,83	5 154,85
	15	4 026,70	4 110,44	4 195,92	4 283,18	4 372,25	4 463,17	4 555,99
	14	3 558,90	3 632,91	3 708,46	3 785,58	3 864,31	3 944,67	4 026,70
	13	3 145,45	3 210,86	3 277,63	3 345,80	3 415,37	3 486,40	3 558,90
III	12	4 026,63	4 110,36	4 195,84	4 283,09	4 372,15	4 463,07	4 555,88
	11	3 558,86	3 632,87	3 708,41	3 785,53	3 864,25	3 944,60	4 026,63
	10	3 145,43	3 210,84	3 277,61	3 345,77	3 415,34	3 486,36	3 558,86
	9	2 780,03	2 837,84	2 896,86	2 957,09	3 018,59	3 081,36	3 145,43
	8	2 457,08	2 508,17	2 560,33	2 613,57	2 667,92	2 723,40	2 780,03
II	7	2 779,98	2 837,80	2 896,82	2 957,07	3 018,58	3 081,36	3 145,45
	6	2 456,97	2 508,07	2 560,24	2 613,49	2 667,84	2 723,33	2 779,98
	5	2 171,49	2 216,65	2 262,76	2 309,82	2 357,86	2 406,91	2 456,97
	4	1 919,18	1 959,10	1 999,84	2 041,44	2 083,90	2 127,24	2 171,49
I	3	2 364,28	2 413,35	2 463,43	2 514,56	2 566,74	2 620,01	2 674,39
	2	2 090,12	2 133,50	2 177,78	2 222,98	2 269,11	2 316,21	2 364,28
	1	1 847,76	1 886,11	1 925,25	1 965,21	2 005,99	2 047,63	2 090,12

11. pants

No 2010. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 94. pantā minētais iekārtošanās pabalsts ir vismaz:

— EUR 838,66 darbiniekam, kam ir tiesības uz apgādnieka pabalstu,

— EUR 497,22 darbiniekam, kam nav tiesību uz apgādnieka pabalstu.

12. pants

No 2010. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 96. panta 3. punkta otrajā daļā minētais bezdarbnieka pabalsts ir vismaz EUR 1 002,90, tas nepārsniedz EUR 2 005,78.

No 2010. gada 1. jūlija 96. panta 7. punktā minētais standarta pabalsts ir EUR 911,73.

No 2010. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 136. pantā minētais bezdarbnieka pabalsts ir vismaz EUR 882,33 un nepārsniedz EUR 2 076,07.

13. pants

No 2010. gada 1. jūlija pabalsti par maiņu darbu, kas paredzēti Padomes Regulas (EOTK, EEK, Euratom) Nr. 300/76 ⁽¹⁾ 1. panta 1. punkta pirmajā daļā, ir EUR 382,17, EUR 576,84, EUR 630,69 un EUR 859,84.

⁽¹⁾ Padomes Regula (EOTK, EEK, Euratom) Nr. 300/76 (1976. gada 9. februāris), ar ko nosaka to ierēdņu kategorijas, kuriem ir tiesības saņemt pabalstus par maiņu darbu, kā arī šo pabalstu likmes un nosacījumus (OV L 38, 13.2.1976., 1. lpp.).

14. pants

No 2010. gada 1. jūlija summām, kas minētas 4. pantā Padomes Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 260/68 ⁽¹⁾, piemēro koeficientu 5,516766.

15. pants

No 2010. gada 1. jūlija tabulu Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 8. panta 2. punktā aizstāj ar šādu tabulu.

1.7.2010.	LĪMENIS							
PAKĀPE	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 919,04	17 630,00	18 370,84	18 370,84	18 370,84	18 370,84		
15	14 953,61	15 581,98	16 236,75	16 688,49	16 919,04	17 630,00		
14	13 216,49	13 771,87	14 350,58	14 749,83	14 953,61	15 581,98	16 236,75	16 919,04
13	11 681,17	12 172,03	12 683,51	13 036,39	13 216,49			
12	10 324,20	10 758,04	11 210,11	11 521,99	11 681,17	12 172,03	12 683,51	13 216,49
11	9 124,87	9 508,31	9 907,86	10 183,52	10 324,20	10 758,04	11 210,11	11 681,17
10	8 064,86	8 403,76	8 756,90	9 000,53	9 124,87	9 508,31	9 907,86	10 324,20
9	7 127,99	7 427,52	7 739,63	7 954,96	8 064,86			
8	6 299,95	6 564,69	6 840,54	7 030,86	7 127,99	7 427,52	7 739,63	8 064,86
7	5 568,11	5 802,09	6 045,90	6 214,10	6 299,95	6 564,69	6 840,54	7 127,99
6	4 921,28	5 128,07	5 343,56	5 492,23	5 568,11	5 802,09	6 045,90	6 299,95
5	4 349,59	4 532,36	4 722,82	4 854,21	4 921,28	5 128,07	5 343,56	5 568,11
4	3 844,31	4 005,85	4 174,18	4 290,31	4 349,59	4 532,36	4 722,82	4 921,28
3	3 397,73	3 540,50	3 689,28	3 791,92	3 844,31	4 005,85	4 174,18	4 349,59
2	3 003,02	3 129,21	3 260,71	3 351,42	3 397,73	3 540,50	3 689,28	3 844,31
1	2 654,17	2 765,70	2 881,92	2 962,10	3 003,02			

16. pants

No 2010. gada 1. jūlija Civildienesta noteikumu XIII pielikuma 18. panta 1. punkta piemērošanas nolūkā nemainīgais pabalsts, kas minēts līdz 2004. gada 1. maijam spēkā esošo Civildienesta noteikumu VII pielikuma bijušajā 4.a pantā, ir:

— EUR 131,84 mēnesī C4 vai C5 pakāpes ierēdņiem,

— EUR 202,14 mēnesī C1, C2 vai C3 pakāpes ierēdņiem.

17. pants

No 2010. gada 1. jūlija Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 133. pantā sniegto mēneša pamatalgu skalu aizstāj ar šādu skalu.

⁽¹⁾ Padomes Regula (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 260/68 (1968. gada 29. februāris), ar ko nosaka Eiropas Kopienu nodokļa piemērošanas nosacījumus un procedūru (OV L 56, 4.3.1968., 8. lpp.).

Pakāpe	1	2	3	4	5	6	7
Pamatalga, strādājot pilnu slodzi	1 680,76	1 958,08	2 122,97	2 301,75	2 495,58	2 705,73	2 933,59
Pakāpe	8	9	10	11	12	13	14
Pamatalga, strādājot pilnu slodzi	3 180,63	3 448,48	3 738,88	4 053,72	4 395,09	4 765,20	5 166,49
Pakāpe	15	16	17	18	19		
Pamatalga, strādājot pilnu slodzi	5 601,56	6 073,28	6 584,71	7 139,21	7 740,41		

18. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2010. gada 20. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
J. SCHAUVLIEGE